



# il bando

Me ne andavo, i pugni nelle tasche sfondate... Arthur Rimbaud

Sono un vagabondo e semino parole da un buco nella tasca. Emanuel Carnevali

Karin dice prima di andarsene: "Sarebbe bello se almeno conoscessi qualcuno qui" Perché sono qui dove sono? Massimo Volume, Sul Viking Express

сні siamo II Girovago è un progetto di editoria e storytelling digitale a cura della casa editrice Edizioni Nuova S1 di Bologna. Sin dalla nascita, il Girovago si è occupato di tutte le dimensioni possibili del viaggio e dell'incontro, delle migrazioni contemporanee e dell'interculturalità, declinandole attraverso una molteplicità aperta e dinamica di linguaggi.

IL PROGETTO

Nel centocinquantesimo anniversario della nascita dello scrittore Adolfo Albertazzi (1865-1924), il Girovago lancia un progetto parallelo dedicato allo scrittore bolognese, al quale è intitolata la via dove ha sede la casa editrice (Ed. Nuova S1). L'omaggio si estende anche all'allievo più conosciuto, lo scrittore e poeta Emanuel Carnevali (1897-1942), perché lo scopo dell'iniziativa, prendendo spunto dalle storie e dai testi di Adolfo Albertazzi e Emanuel Carnevali, è di esplorare le dimensioni dell'incontro e del viaggio.

Nel 1914, a poco più di sedici anni, Emanuel Carnevali lascia la scuola, dove il rapporto con il suo insegnante Adolfo Albertazzi è entrato in crisi. Nello stesso periodo, Emanuel abbandona anche la città di Bologna e l'Italia, imbarcandosi alla volta degli Stati Uniti, dove inizierà a scrivere in lingua inglese. Tornerà in Italia soltanto nel 1922 e qui scriverà i versi dai quali è tratto il titolo di questo progetto: **O** Italy, O great boot / Don't kick me out again ("O Italia, o grande stivale / Non cacciarmi di nuovo a pedate").

I versi di Carnevali testimoniano tanto l'attaccamento e la passione di Carnevali quanto la possibilità di lasciare di nuovo Bologna, l'Italia, la sua lingua.

È un sentimento duplice, che può riguardare molti altri ambiti, oltre alle esperienze di migrazione: può anche riguardare la scuola, l'università, il lavoro, la famiglia, la lingua d'origine...

Inoltre, è un sentimento che spinge a guardare nelle proprie tasche (come si legge nelle citazioni in alto) e a chiedersi:

> Perché sono qui dove sono? Cosa ho nelle tasche? Cosa ho perso dai buchi nelle tasche?

Il progetto, raccontato sulle pagine del sito ilgirovago.tumblr.com, propone agli autori di dare una loro risposta a queste domande, vicina o anche molto lontana dai riferimenti proposti.

## MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

DESTINATARI La partecipazione al bando DON'T KICK ME OUT è aperta a chiunque, singoli o

вано gruppi, ed completamente gratuita.

scadenza I materiali devono essere spediti via mail a: partecipa@ilgirovago.com a partire

dal 15 gennaio 2015 fino al 30 giugno 2015.

MATERIALI Prosa

ACCETTATI Poesia

Pittura

Illustrazione Fumetto Fotografia

Video

Per qualsiasi altro tipo di materiale, si prega di contattare la redazione all'indirizzo

partecipa@ilgirovago.com prima dell'invio.

LIMITI LUNGHEZZA Prosa e poesia: massimo 3 cartelle Word.

Fotografia: massimo 6 foto.

Illustrazione e fumetto: massimo 6 tavole. Video: non è previsto un minutaggio massimo.

мательны Ogni testo proposto a DON'T KICK ME OUT deve essere accompagnato da una aggiuntivi breve nota biografica (max. 10 righe) e da una foto (risoluzione minima: 300 dpi).

DIRITTI D'AUTORE I materiali presentati dovranno essere inediti o, in caso di testi editi e vincolati da

diritto d'autore, dovranno essere accompagnati da una liberatoria, firmata da tutti i titolari dei diritti relativi ai materiali presentati, che liberi Il Girovago da qualsiasi

responsabilità sui contenuti pubblicati.

SELEZIONE La redazione selezionerà i contributi meritevoli di pubblicazione. Non saranno ac-

cettati materiali i cui contenuti violano diritti di proprietà intellettuale, industriale o altro diritto di terzi, né leggi e regolamenti esistenti o che possono arrecare offese a persone o a enti. Eventuali violazioni sono e restano a carico degli autori respon-

sabili dell'invio di materiali non conformi.

CONCLUSIONE II progetto si svilupperà interamente sulle pagine del blog ilgirovago.tumblr.com.

Al termine del progetto, sarà realizzata una pubblicazione elettronica gratuita (Creative Commons), scaricabile dal canale ISSUU del Girovago: www.issuu. com/ilgirovago. Altre iniziative sono in fase di programmazione per una maggiore

diffusione dell'iniziativa.

L'invio corrisponde all'implicita accettazione di questo regolamento in tutte le sue

parti.

#### MOTIVAZIONI DEL CONCORSO

DON'T KICK ME OUT nasce dalla citazione di Emanuel Carnevali, poeta e migrante di ritorno nell'Italia del primo Novecento: «O Italia, o grande stivale / Non cacciarmi di nuovo a pedate». L'intenzione che ci spinge a promuovere questo progetto è quella di riportare le parole di Carnevali al nostro presente, dominato da idee molto semplificate di *crisi* e di *conflitto*. Risponde a un nostro bisogno di dare voce non solo alla lamentela o alla contrapposizione, ma anche a una riflessione che stimoli il **dialogo** e l'approfondimento. Nello stile del Girovago, questa possibilità nasce soltanto grazie all'incontro, alla sorpresa, alla deviazione rispetto alle strade già battute, allo scarto prospettico.

#### **CURATORI**

### LORENZO MARI

Nel tempo che non è mai libero, si occupa di poesia, traduzione, migrazioni e flamenco. È autore di alcune raccolte di poesia, tra le quali l'ultima è *Nel debito di affiliazione* (L'Arcolaio, 2013). Insieme a Gabriele Proglio e Valeria Deplano ha recentemente curato l'antologia di saggi *Subalternità italiane. Percorsi di ricerca tra letteratura e storia* (Aracne, 2014). Traduce dall'inglese (*Bless Me Father*, 2011, in collaborazione con Raphael D'Abdon) e dallo spagnolo (*Canto e demolizione. Otto poeti spagnoli contemporanei*, 2013, in collaborazione con Alessandro Drenaggi e Luca Salvi). A sua volta è stato tradotto in Irlanda, Spagna e Messico. È transitato per le redazioni delle riviste *Tabard, Farepoesia* e *Atelier*, per approdare al coordinamento della rivista online In realtà, la poesia e ai contributi per i siti Poesia 2.0, Officinapoesia e Carteggi letterari.

#### LORENZO CIMMINO

Irrequieto ma sorridente, alla continua ricerca di un nuovo sguardo, mescolando linguaggi e punti di vista, mettendo sempre tutto in discussione, come ha imparato a fare sul palcoscenico. A partire dal 1998 si forma presso la Compagnia Teatro dell'Argine. Nel 2003 partecipa al *Premio Scenario* con la Compagnia OTE – Le Saracinesche, ricevendo la menzione speciale della giuria per lo spettacolo *Il balcone di Giulietta*. Partecipa come attore a svariate produzioni, fra queste: *Gli Equilibristi* (2006), *Grande Circo Inferno* (2008), *Il Balcone della Vanità* (2012), *Il Violino del Titanic* (2013). Dal 2004 al 2012 tiene laboratori di teatro presso l'ITC Teatro di San Lazzaro di Savena. Nel 2007 diventa socio della casa editrice Nuova S1 di Bologna e nel 2012, ispirato dalle esperienze con la Compagnia Multiculturale e i Cantieri Meticci, crea la collana e il progetto editoriale Il Girovago. Il primo libro pubblicato per la collana è *Teatro in Viaggio. Lungo la rotta dei migranti* di Pietro Floridia che, nel 2013, è diventato uno spettacolo prodotto dal Teatro dell'Argine.



